



Số 19 3 tháng 12, 2020

# Trường St Joseph

10 Ina Avenue, Ottoway S A 5013  
Telephone: (08) 8447 4969  
Facsimile: (08) 8241 0380  
Email: info@stjotto.catholic.edu.au  
Website: www.stjotto.catholic.edu.au

Trong tất cả các điều yêu mến

### Cửa hàng Đồng phục

Mở cửa vào Thứ Hai và Thứ Sáu từ  
8g30 đến 9g30 sáng

### Nhóm Sinh Hoạt Thiếu nhi

Thứ sáu - 10g sáng đến 11g30

### Chăm sóc Ngoài Giờ Học

#### Hàng ngày

6g30 đến 8g30 sáng

và 3g đến 6g tối

**Thứ ba** 2g45 trưa đến 6g tối

Cần giữ chỗ trước

ĐT di động: 0437 863 067

Giáo xứ St. Maximilian Kolbe

Linh mục - Cha Marek Ptak CR

Điện thoại: (08) 8447 3223

Email: stmax@ottowayparish.com

### Thánh lễ

Thứ bảy 6g30 tối

Chủ nhật 8g30 sáng Anh ngữ &

10g30 sáng Ba Lan ngữ

Thứ Tu 6g30 tối Anh ngữ & Ba Lan

ngữ

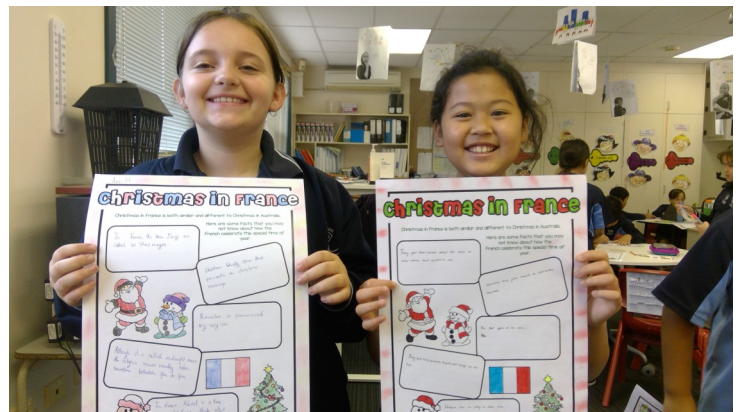
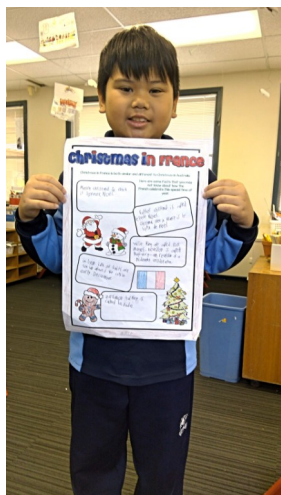
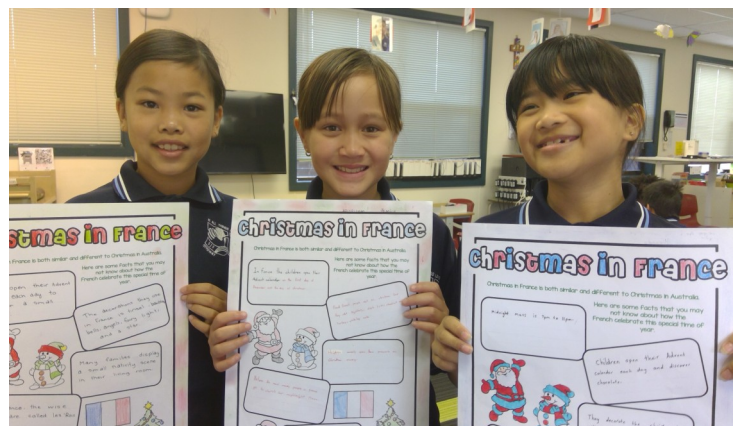
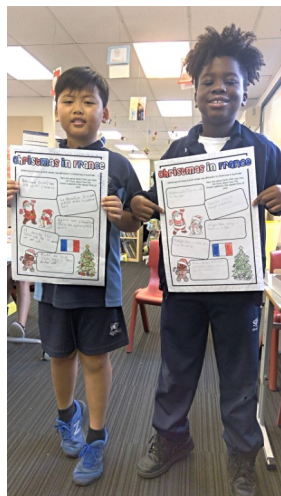
Trừ Thứ Ba

(xin hỏi lại Giáo xứ)

# Bản Tin

## MỪNG GIÁNG SINH

"Mỗi lần bạn để Chúa  
thương kẻ khác qua bạn  
là Giáng sinh."  
- Mẹ Teresa của Calcutta



Chúng ta nhìn nhận là trường chúng ta nằm trong đất nước Kaura. Chúng ta ghi ơn và tôn kính người Kaurna là những người tiếp tục gìn giữ đồng bằng Adelaide và tỏ lòng tôn kính các bậc Trường thượng trong quá khứ lần hiện tại.

Thật khó mà tin được năm học 2020 sắp kết thúc. Đó là một năm đầy rẫy những thử thách, bất ngờ, những khúc quanh khi chúng ta đã vượt qua đại dịch Covid 19.

Đối với tất cả các bậc phụ huynh và những người chăm sóc của chúng tôi, tôi muốn nói lời cảm ơn các sự hợp tác của quý vị dành cho tôi và giáo viên trường của chúng ta trong năm nay, sự tôn trọng các hạn chế của Covid 19 đã đề ra và tuân theo các qui định về ngăn cách xã hội nếu có thể được. Sự hỗ trợ của quý vị đã được đề cao và đã trải qua một chặng đường dài hướng tới việc giảm mức độ lo lắng của giáo viên trong những thời điểm chưa từng có này.

Khi nhìn lại năm nay, tôi có những kỷ niệm đẹp về những trải nghiệm sau đây mà con em chúng ta đã tham gia ngoài việc học tập hàng ngày của chúng; du ngoạn, tham quan, lễ hội thể thao, thánh lễ, phụng vụ, Ngày Khai trương STEM, Ngày Bồn mạng thánh Joseph, Ngày hoạt động ba kỹ năng, Tuần lễ sách, Ngày bánh kẹp thứ Ba Shrove, Lễ Tốt nghiệp, lễ Tập họp và các dịp quyên góp quỹ, là một số sinh hoạt điển hình.

Khi chúng ta thấy mình đang ở trong Mùa Vọng, một thời gian để chuẩn bị và chờ đợi, có một cơ hội, bất kể tuổi tác của chúng ta, để bước lùi lại và đánh giá những ưu tiên mà chúng ta đang sống qua các lựa chọn hàng ngày của mình. Có cơ hội mua hàng và cảm nhận sự 'thúc đẩy' nhẹ nhàng của Thần linh. Vì vậy, khi Giáng sinh đến gần, giữa sự bận rộn của việc mua sắm và tổ chức, có lẽ nên có cơ hội để chú ý đến tiếng nói bên trong, giọng nói kêu gọi chúng ta nhìn thấy vào thời điểm này trong năm một đứa trẻ mới chào đời, một thông điệp phản văn hóa để sắp xếp lại các ưu tiên của chúng ta, đặt mọi người, chứ không phải mọi thứ, lên hàng đầu và đưa ra tiếng gọi yêu thương đầu tiên.

Theo lời của Đức Thánh Cha Phanxicô:

“Thế giới bảo chúng ta hãy tìm kiếm thành công, quyền lực và tiền bạc; Chúa bảo chúng ta hãy tìm kiếm sự khiêm nhường, phục vụ và yêu thương”.

### Bản sắc Công giáo

Trong Giáo hội Công giáo, mùa Vọng là giai đoạn chuẩn bị, kéo dài trong bốn Chúa nhật, trước lễ Giáng sinh. Chữ *Advent* bắt nguồn từ từ tiếng La tinh là *advenio*, có nghĩa là "đến với", và ám chỉ sự chào đời của Chúa Giê-xu. Trước hết, điều này đề cập đến việc chúng ta kỷ niệm ngày sinh của Chúa Giê-su trong dịp Giáng sinh; nhưng thứ hai, đến sự ra đời của Chúa Giêsu trong cuộc đời chúng ta nhờ các ân sủng và Bí tích Rửa Lễ; và cuối cùng, sự tái lâm của Ngài vào cuối đời. Tại Trường St Joseph, chúng ta có cơ hội mời Chúa Giê-su bước vào cuộc sống của chúng ta thông qua những tương tác của chúng ta với những người khác, các mối quan hệ mà chúng ta làm ra và qua các lễ kỷ niệm của trường và các sự kiện xây dựng cộng đồng.

Theo sau Mùa Vọng, chúng ta bước vào mùa Giáng sinh, mùa ngắn nhất trong tất cả các mùa của giáo hội. Giáng sinh là mùa của niềm vui. Đó là thời điểm Đức Chúa Trời chứng tỏ tình yêu thương lớn lao của Ngài đối với chúng ta. Nó là thời gian chữa lành và tái tạo sức mạnh. Giáng sinh là khi chúng ta kỷ niệm sự ra đời của Chúa Hài đồng. Đức Chúa Trời đã sai Con Ngài là Chúa Giê-xu, đến thế gian để sinh ra. Sự ra đời của ngài đã mang lại niềm vui lớn cho thế giới. Những người chăn cừu, nhà thông thái và thiên thần đều chia sẻ trong niềm phấn khởi khi biết về sự kiện trọng đại này. Họ biết đây không phải là một em bé bình thường. Các nhà tiên tri đã nói về sự giáng lâm của Ngài hàng trăm năm trước.

Là người Công giáo, chúng ta tin rằng chúng ta được tạo ra từ hình ảnh của Chúa. Điều này làm cho mỗi chúng ta trở nên độc đáo và đặc biệt của chúng ta. Mùa lễ hội mang đến cơ hội để tạm dừng, suy ngẫm và đánh giá tầm quan trọng của những người gần gũi nhất với chúng ta trong cuộc sống của chúng ta. Dành thời gian chất lượng bên nhau vào Giáng sinh là điều cần làm.

### Tin tức về giáo trình

Tôi gửi về hai bài toán đố mà phụ huynh có thể cùng với con / các con của mình tập giải.

Hai bài Toán đố của tuần này là:

#### Lớp Mẫu giáo đến lớp 3

Bạn có thể tạo ra những con số nào bằng cách sử dụng các chữ số 4, 7 và 9?

Một con số có hai chữ số có đúng một chữ số 6. Con số đó có thể là gì?

#### Lớp 4-6

Hãy ghi số 392 bằng nhiều cách khác nhau nhất nếu có thể được?

Một người nào đó đã viết một con số bằng chữ nhưng chữ đã bị cắt rời. Các từ và ký hiệu được dùng là:

## Tin của Hiệu Trường (tiếp theo)

Two	six	hundred	nine
Five	and	.	
Seventy	,	thousand	

Vậy thì con Số nguyên thủy có thể là gì?  
Chúc giải toán vui vẻ.

Trẻ em phát triển kỹ năng đọc sách, kiến thức và sự hiểu biết của mình bằng cách đọc sách thường xuyên. Dưới đây là một số phương cách mà phụ huynh có thể thử ở nhà để giúp đỡ cho việc học tập của con em:

Khuyến khích và làm mẫu cho việc đọc sách ở nhà

- Hãy lắng nghe con em đọc các sách đọc của chúng và hỏi những câu hỏi cụ thể liên quan đến những gì mà em đã đọc
- Hãy cùng con em đọc sách
- Hãy chia sẻ những gì mà quý vị đang đọc với con em
- Hãy đọc cho con một câu chuyện trước khi đi ngủ
- Hãy nói chuyện với con mình về những tình huống khác nhau khi mình phải đọc các bài văn.

Chúc đọc sách vui vẻ.

### Tin tức căng tin

Giám đốc căng tin Rebecca Allen đã bận rộn gặp gỡ các nhà cung cấp để tìm kiếm các lựa chọn thực phẩm lành mạnh hơn trong quá trình phát triển thực đơn căng tin mới trông lành mạnh hơn của chúng ta để chuẩn bị ra mắt vào Học kỳ 1 năm 2021. Do các lựa chọn thực phẩm lành mạnh thường tốn nhiều công sức hơn nên bắt đầu vào năm 2021, cả Rebecca Allen và Bronwyn Robinson sẽ làm việc trong căng tin vào các ngày thứ Năm. Rebecca cũng sẽ làm việc trong căng tin vào thứ Hai, thứ Tư và thứ Sáu. Do sự thay đổi thực đơn căng tin của chúng tôi, chúng tôi đang tìm kiếm tình nguyện viên để phụ giúp cho Rebecca từ 9 giờ sáng đến 11 giờ sáng vào các ngày Thứ Hai, Thứ Tư và Thứ Sáu bắt đầu từ năm 2021. Nếu phụ huynh nào quan tâm, vui lòng đến gặp Rebecca, APRIM Simon McCullough hoặc tôi. Bản sao thực đơn căng tin mới năm 2021 của chúng tôi sẽ được gửi về nhà cùng với Báo cáo Học kỳ Hai của con em vào Thứ Tư ngày 9 tháng 12.

Trong một tin khác, căng tin sẽ đóng cửa vào các ngày thứ Ba, bắt đầu từ năm 2021 vì Rebecca phải làm việc trong văn phòng chính vào ngày này. Bánh mì nướng phô mai làm sẵn sẽ có thể dễ dàng được hưởng ứng vào các ngày Thứ Ba cho trẻ em đến trường mà không mang theo bữa trưa vì bất kỳ lý do gì.

### Xin chia tay hai giáo viên phục vụ lâu năm

Tôi xin thông báo với cộng đồng trường rằng Hai Giáo Viên Phục Vụ Lâu Nhất trong trường chúng ta, Malama Theodosi và Fran Wanders, sẽ nghỉ hưu vào cuối năm học này.

Malama đã làm giáo viên cho Giáo dục Công giáo trong 39 năm qua, trong đó 31 năm làm việc cho cộng đồng Trường St Joseph (1982-1983 và 1992-2020) qua nhiều vai trò giảng dạy bao gồm Giáo viên EAL, giáo viên lớp 5/6, Giáo viên lớp 7 và giáo viên Mẫu giáo / Lớp Một. Trong thời gian ở St Joseph, Malama cũng đã giữ một số Trách nhiệm bao gồm Điều hợp viên về Nghệ thuật, Tính bền vững, Giáo dục Hòa nhập, EAL và Toán học.

Fran đã là một thành viên của cộng đồng giáo viên của Trường St Joseph trong 35 năm qua với tư cách là Nhà Giáo dục Mầm non đã giảng dạy ở Trường Mầm non và là giáo viên Mẫu giáo và Lớp Một. Năm 2000, Fran cũng dạy Chuyên môn Khoa học R-7 một ngày mỗi tuần bên cạnh vai trò giáo viên lớp của bậc Tiểu học Sơ cấp của bà.

Malama và Fran cùng nhau thành lập Đội ngũ Giáo viên Tiểu học Sơ cấp vững mạnh của trường trong 12 năm qua, hợp tác làm việc không mệt mỏi để đảm bảo con em của chúng ta nhận được những năm học đầu đời tốt nhất có thể. Tinh thần phục vụ tận tụy và xuất sắc của họ đối với trường St Joseph là sự phản ánh về tính cách của họ và niềm đam mê mà họ có đối với việc giáo dục thanh thiếu niên.

Thay mặt cho cộng đồng Trường St Joseph, tôi muốn gửi lời chúc mừng và biết ơn đến Malama và Fran. Niềm đam mê, sự cống hiến và tài năng của hai nhà giáo dục tuyệt vời này đã làm giàu cho đội ngũ giáo viên, các học sinh và gia đình tại trường St Joseph. Chúng tôi cầu chúc cho họ và gia đình của họ mọi điều may mắn khi họ bắt đầu những trang mới cho cuộc hành trình của đời họ.

## Tin của Hiệu Trường (tiếp theo)

Trong một tin khác về nhân sự, Catherine Crosbie đã gia hạn thời gian nghỉ sinh đến tháng 7 năm 2021. Maddie Merenda sẽ tiếp tục giữ vai trò Điều hợp viên Võ lòng hiện tại trong Học kỳ 1 và 2 năm 2021.

Jennifer Aquino và Danielle Librandi đã đạt được chức vụ giáo viên lớp R / 1 năm 2021 trong khi James McCarthy đã đạt được chức vụ giáo viên Giáo dục Thể dục chuyên môn cho năm 2021. Jennifer nổi tiếng trong cộng đồng trường học qua công việc trong quá khứ với tư cách là một giáo viên đứng lớp 2/3 và năm nay là giáo viên cho Những học sinh mới đến của chúng tôi. Danielle cũng được biết đến với nhà trường, vì cô trở lại từ trường Tiểu học Woodville Gardens sau khi làm việc tại St Joseph năm 2018 với tư cách là giáo viên Chuyên môn Ý ngữ của chúng ta.

James là một giáo viên tốt nghiệp chuyên về giảng dạy Giáo dục thể lực như một phần trong bằng đại học của mình. Tôi hy vọng quý vị sẽ cùng tôi hoan nghênh ba giáo viên này vào cộng đồng của chúng ta.

### Giáo viên và Cơ cấu Lớp học năm 2021

Tôi đã hoàn tất việc tập hợp các cấu trúc lớp học và vai trò giảng dạy cho năm học 2021. Các giáo viên đã hoàn thành quá trình sắp xếp trẻ vào các lớp học để chuẩn bị cho năm 2021. Trẻ em sẽ biết lớp học của chúng vào Thứ Ba ngày 8 tháng 12 trong Chương trình Chuyển đổi Toàn trường của chúng ta để chuẩn bị cho năm học 2021.

Dưới đây là sơ lược về cơ cấu nhân sự năm 2021 của chúng tôi:

Shaun O'Leary: Hiệu trưởng, Trưởng nhóm Giảng dạy và Học Tập: Toán học và STEM

Simon McCullough: Trợ lý Hiệu trưởng Bản sắc và Simon McCullough: Phụ tá Hiệu Trưởng Sứ mệnh Tôn giáo (0,6), Hành chính (0,2), Giáo viên Âm nhạc và Sức khỏe chuyên môn (0,2)

Louise Moody: Trưởng nhóm Giảng Dạy và Học Tập: Anh ngữ là Ngôn ngữ Bổ sung, Văn Học, Điều hợp viên Giáo dục Hòa nhập

Điều hợp viên lớp Võ Lòng: Maddie Merenda (Học kỳ 1 & 2) / Catherine Crosbie (Học kỳ 3 & 4)

Giáo viên lớp R / 1: Danielle Librandi

Giáo viên lớp R / 1 Jennifer Aquino

Giáo viên lớp 2/3 Natalie Doyle

Giáo viên lớp 3/4 Ben Higgins

Giáo viên Lớp 4/5 Matt Pick

Giáo viên lớp 5/6 Jane Smith

Janine Myer: Giáo viên Pháp ngữ chuyên môn (0,2)

James McCarthy: Giáo viên Chuyên môn Giáo dục Thể Lực (0,2)

### Tốt nghiệp của lớp 6

Vào Thứ Tư, ngày 9 tháng 12, các học sinh lớp 6 của chúng ta sẽ kỷ niệm việc hoàn thành bậc tiểu học bằng lễ Lễ Tốt Nghiệp Lớp 6 sẽ diễn ra tại hội trường của trường lúc 6g chiều. Sau Nghi thức Tốt nghiệp, các em sẽ đi bằng xe buýt đến và trở về từ Khách sạn Watermark, Glenelg để cùng nhau tổ chức Bữa ăn tối Tốt nghiệp Lớp 6 của mình. (Điều này phụ thuộc vào các hạn chế của Covid 19 tại thời điểm đó).

### Toàn Trường Chuẩn Bị cho việc Chuyển Tiếp Cho Năm 2021

Vào thứ Ba ngày 8 tháng 12, từ 1g đến 1g30 trưa, tất cả học sinh sẽ đến thăm giáo viên và lớp học năm 2021 của mình để chuẩn bị cho năm học 2021. Điều này tạo cơ hội cho trẻ em làm quen với môi trường lớp học, giáo viên đứng lớp và những bạn mới mà các em sẽ tiếp xúc trong năm học 2021.

### Cảm ơn các tình nguyện viên

Cảm ơn tất cả các tình nguyện viên tuyệt vời của chúng tôi, những người đã hỗ trợ con em chúng ta và trường học bằng nhiều cách khác nhau trong suốt năm học 2020. Có một cuộc nghiên cứu mạnh mẽ cho thấy kết quả học tập của học sinh được cải thiện khi gia đình tham gia và hợp tác chặt chẽ với trường. Nếu không có sự giúp đỡ của các tình nguyện viên, chúng tôi sẽ không thể mang lại nhiều cơ hội khác nhau cho con em của chúng ta. Những nỗ lực không ngừng của các tình nguyện viên của chúng ta được đề cao.

### Những ngày quan trọng

Học kỳ 4 kết thúc lúc 12g30 trưa Thứ Sáu, 11 Tháng Mười Hai.

Học kỳ 1 bắt đầu vào 8g45 sáng Thứ Tư ngày 27 tháng Giêng.

### Cập nhật về Khu vui chơi Thiên nhiên và Vườn Bền vững của Trường

Tôi vui mừng thông báo rằng LCS Landscapes đã đạt được hợp đồng phát triển không gian Sân chơi Thiên nhiên & Vườn Bền vững của chúng ta. LCS Landscapes là một công ty địa phương, cùng với ba công ty địa phương khác đã có cơ hội đấu thầu cho dự án. Qua sự tham khảo ý kiến với kiến trúc sư của chúng ta và Cơ quan Giáo dục Công giáo Nam Úc, chúng tôi quyết định chọn LCS Landscapes để thực hiện dự án. Chúng tôi vẫn hy vọng rằng dự án sẽ bắt đầu trước cuối năm học với ngày hoàn tất dự án vào cuối Học kỳ 1 năm 2021.

### Học phí được giảm cho tất cả các trường Tiểu học của Giáo phận Công giáo vào năm 2021

Trong Học kỳ 3, Ủy ban các Trường Công giáo Nam Úc đã thông báo rằng họ sẽ làm cho nền Giáo dục Công giáo trở nên hợp lý hơn bằng cách giảm học phí cho các trường tiểu học trong giáo phận Công giáo vào năm 2021 theo sáng kiến *Làm cho Giáo dục Công giáo trở nên phải chăng*.

Mức giảm học phí chính xác cho mỗi trường tiểu học trong giáo phận sẽ khác nhau giữa các trường dựa theo hoàn cảnh của học sinh và nhu cầu của gia đình các em.

Trường chúng ta đã làm việc với Cơ quan Giáo dục Công giáo Nam Úc để hoàn tất việc ấn định học phí cho năm 2021 được nêu dưới đây.

Có thêm thông tin về sáng kiến này trong lá thư của Chủ tịch Ủy ban các Trường Công giáo Nam Úc gửi đến cho gia đình và trên trang mạng của cơ quan Giáo dục Công giáo Nam Úc qua địa chỉ [cesa.catholic.edu.au/fee-reductions](https://cesa.catholic.edu.au/fee-reductions).

### Học phí của St Joseph's School Ottoway 2021

	<b>Trọn Học phí</b>	<b>Học phí được bớt</b>	<b>Học phí Vỡ Lòng</b>
<b>Con đầu</b>	<b>\$1490</b>	<b>\$990</b>	<b>\$690</b>
<b>Con thứ nhì</b>	<b>\$990</b>	<b>\$750</b>	
<b>Con thứ ba</b>	<b>\$750</b>	<b>\$500</b>	
<b>Con thứ tư</b>	<b>\$0</b>	<b>\$0</b>	

\* Phụ huynh cần nói chuyện với nhân viên Tài chính Rosalie Fergus về điều kiện được hưởng khoản chước giảm học phí.

### Phụ huynh Các Trường Công giáo Nam Úc

Ủy ban Các Trường Công giáo Nam Úc (SACCS) hân hạnh thông báo việc thành lập Tổ chức Phụ huynh các Trường Công giáo SA là cơ quan đại diện mới cho các phụ huynh học sinh Công giáo.

Phụ huynh các Trường Công giáo SA sẽ kết nối với các nhóm phụ huynh của 101 Trường Công giáo trong Tiểu bang.

Giáo sư Denis Ralph là Chủ tịch SACCS, đã cho biết "Phụ huynh và người chăm sóc luôn đóng vai trò quan trọng trong sự thành công của các trường Công giáo ở Nam Úc. Cơ quan vận động và bênh vực cho phụ huynh mới này sẽ tăng cường hơn nữa sự cộng tác và tham gia của phụ huynh vào việc giáo dục và chăm sóc trẻ em và thanh thiếu niên tại

các trường Công giáo ở Nam Úc.”

Vào năm 2020, Ủy ban đã mời một chuyên gia thẩm định độc lập để tham khảo ý kiến của các phụ huynh ở tất cả các trường Công giáo để thu lượm ý kiến đóng góp của họ về việc liệu họ có cảm thấy mình có tiếng nói thích hợp trong việc giáo dục con cái hay không và họ muốn biết hình thức hỗ trợ nào trong tương lai. .

“Trong khi thừa nhận rằng các cơ cấu hiện tại đã phục vụ tốt cho phụ huynh và cộng đồng trường học của chúng tôi trong quá khứ, việc thẩm định lại nhận ra rằng các bậc phụ huynh và người chăm sóc có cuộc sống bận rộn và đang tìm kiếm những phương cách mới để tham gia và hỗ trợ việc giáo dục cho con cái của họ,” Giáo sư Ralph đã cho biết.

Phụ huynh các trường Công giáo SA sẽ liên kết chặt chẽ với Phụ huynh các trường Công giáo Úc châu là cơ quan quốc gia đại diện và bênh vực cho phụ huynh và người chăm sóc trẻ em và thanh thiếu niên tại các trường Công giáo trên toàn nước Úc, và sẽ cố gắng đại diện rộng rãi cho phụ huynh học sinh trong trường của chúng ta.

Nhóm mới sẽ:

Tham gia vào một chương trình lắng nghe đến nhu cầu của phụ huynh tại khắp các trường Công giáo

Vận động để cải thiện việc tài trợ và giúp đỡ cho trẻ em và thanh thiếu niên trong các trường học và trường mầm non Công giáo

Đảm bảo tiếng nói của phụ huynh trong việc phát triển chính sách

Đại diện cho phụ huynh trong một loạt các ủy ban và các đối tác làm việc

Tham gia vào công việc của Tổ chức Phụ huynh Trường Công giáo Australia.

Giáo sư Ralph đã nói: “Chúng tôi rất vui mừng có cơ hội giao lưu với phụ huynh tại các trường học của chúng tôi theo những phương cách mới vào năm 2021 và sau đó nữa.

Các trường sẽ nhận thêm thông tin vào đầu năm 2021.

### Giáo dục Khả quan

Năm 2006, Tiến sĩ Martin Seligman lần đầu tiên giới thiệu môn Tâm lý học Tích cực cho Trường Geelong Grammar School ở Victoria. Kể từ đó, các triết lý và nguyên tắc giáo dục của Seligman đã được phổ biến nhanh chóng trong các trường học ở Úc. Ngày nay được gọi là Giáo dục Khả quan, kết quả của sự hợp tác này đang giúp các nhà giáo dục chuyển đổi cách họ tiếp cận với việc chăm sóc mục vụ trong một môi trường học tập và chuẩn bị cho học sinh học tập trọn đời và phát triển vượt bậc ngoài phạm vi cổng trường. Vào năm 2016, tôi đã tham dự Hội nghị 4 ngày *Khám phá Giáo dục Khả quan* do các nhân viên của Trường Geelong Grammar School điều hành cho Adelaide. Trong bản tin này, tôi muốn chia sẻ với bạn một chút những gì tôi học được về phát triển tư duy.

Giáo sư Carol Dweck từ Đại học Stanford gợi ý rằng mọi người có thể được phân loại thành hai nhóm, những người chủ yếu có tư duy cố định và những người chủ yếu có tư duy phát triển. Những người có tư duy cố định tin rằng tài năng và năng lực của họ đã được định sẵn, cố gắng chứng tỏ bản thân nhiều lần, cố gắng tỏ ra thông minh và tài năng bằng mọi giá. Các người có Tư duy phát triển biết rằng tài năng có thể được phát triển và khả năng tuyệt vời được xây dựng theo thời gian và tin rằng phẩm chất của họ có thể được trau dồi qua nỗ lực của họ. Tại Trường St Joseph, chúng tôi dạy trẻ em rằng thông qua sự bền bỉ, khả năng phục hồi, rèn luyện, thể hiện sự tự tin, có năng khiếu tổ chức và đón nhận phản hồi tích cực mà chúng ta cố gắng trở nên xuất sắc, trở thành người giỏi nhất có thể trong quá trình này, mà đó là tư duy phát triển.

### Ứng dụng Skool Bag

Để cập nhật những gì đang diễn ra trong trường của chúng ta cùng với các sự kiện sắp tới của trường, vui lòng tải xuống **Ứng dụng Skool Bag** từ App Store vào điện thoại di động của mình. Sau khi tải xuống, chỉ cần tìm kiếm Trường St Joseph, Ottoway và thêm vào trang Skool Bag của mình. Nhiều gia đình của trường hiện đang sử dụng **Ứng dụng Skool Bag** để biết được những gì đang xảy ra trong trường của chúng ta.

Ngoài ra, mục **News and Events** (Tin tức và Sự kiện) trong trang mạng của trường thường xuyên được cập nhật để giúp các gia đình của trường theo dõi những gì đang xảy ra trong trường của chúng ta.

Tôi kính chúc tất cả các gia đình của chúng ta có một kết thúc thú vị cho năm học, một kỳ nghỉ hè an toàn và hy vọng Giáng sinh là một lễ kỷ niệm vui vẻ ngày Chúa Giê-su ra đời và luôn hiện diện trong cuộc sống của chúng ta.

Cùng hợp tác làm việc với quý vị.

**Shaun O’Leary.**

## Lịch của trường

Học kỳ 4, 2020

Tháng Mười Hai		Tháng Ba	
9	6g chiều Lễ Cầu nguyện Lớp 6 Tốt nghiệp theo sau là Bữa ăn tối Tốt nghiệp của lớp 6	8	Nghỉ lễ Ngày Adelaide Cup
11	12g30 trưa Kết thúc Học kỳ 4	15	Andrew Chinn = Toàn trường trình diễn
Tháng Giêng		22	Phòng vấn Phụ huynh - Giáo viên
26	Ngày lễ Quốc Khánh Úc đại Lợi	23	Phòng vấn Phụ huynh - Giáo viên = Tới khuya
27	8g45 sáng Bắt đầu Học kỳ 1	24	Phòng vấn Phụ huynh - Giáo viên
Tháng Hai		Tháng Tư	
3	Du ngoạn toàn trường : Adelaide Botanic Gardens	2	Lễ Thứ Sáu Tuần Thánh
8	5g30 - 6g15 tối Đêm Thông Tin Phụ huynh lớp Vỡ lòng & lớp R/1 6g15 - 6g45 tối Họp Thường Niên Hội Đồng trường 6g45 - 7g30 tối Đêm Thông Tin Phụ huynh lớp 2 -6	5	Lễ Phục Sinh
		9	12g30 trưa Kết thúc Học kỳ 1

## Tin của Tuyên Úy

***Checkout these websites for details for Christmas & Summer Holiday Fun!***



<https://kidsinadelaide.com.au/christmas-in-adelaide/>



<https://kidsinadelaide.com.au/south-australia-term-4-school-holidays/>



<https://playandgo.com.au/>

- where to GO
- what to DO
- where to PLAY
- what to SEE

**Chương trình Bí tích năm 2021.**



Tính đến thời điểm này của học kỳ, chúng ta đã có ba em học sinh tham gia Chương trình Bí tích năm 2021 của chúng tôi. Các học sinh Công giáo từ Lớp 3 đến Lớp 6 có thể được chọn chuẩn bị cho các phép Bí tích Hòa giải, Rước Lễ lần đầu và Thêm sức. Chúng tôi chưa ấn định ngày giờ cho những thánh lễ này, nhưng gia đình sẽ được thông báo những chi tiết này khi giáo xứ cho biết. Vui lòng điền các đơn ghi danh dưới đây để đăng ký ý nguyện của con em.

**Hội Vinnies**

Cảm ơn phụ huynh đã quyên góp tặng phẩm cho hội Vinnies. Tặng phẩm đã được giao và hội rất biết ơn quý vị.

**Cầu nguyện cộng đồng**

Tất cả chúng ta tiếp tục gặp nhau mỗi sáng Thứ Sáu lúc 8g45 để Cầu nguyện cho Cộng đồng. Thân mời phụ huynh cùng tham gia với chúng tôi khi quý vị có thể làm được. Nếu thời tiết thuận lợi, nó sẽ được tổ chức ở sân trường.

**Phụ huynh và Thân hữu**

Mặc dù hiện nay chúng ta không thể gặp gỡ và ăn mừng các sự kiện cộng đồng theo cách quen thuộc, nhưng chúng tôi rất cảm tạ tất cả những gì phụ huynh và người chăm sóc đã làm để đóng góp vào cuộc sống của cộng đồng trường của chúng ta. Hãy giữ lại những ý tưởng và kế hoạch của quý vị khi chúng ta có thể quay lại tổ chức các sự kiện cộng đồng, hy vọng là vào đầu năm sau.

**Phiếu Hồi Báo**

**Chương trình Bí tích năm 2021.**

Tính đến thời điểm này của học kỳ, chúng tôi đã có ba học sinh tham gia nhóm Chương trình Bí tích năm 2021 của chúng tôi. Các học sinh Công giáo từ Lớp 3 đến Lớp 6 có thể được chọn lọc để chuẩn bị chịu các phép Bí tích Hòa giải, Thánh Thể lần đầu và Thêm sức. Chúng tôi chưa có sẵn ngày cho những lễ này, nhưng các gia đình sẽ được thông báo về những ngày này khi giáo xứ cho biết. Xin vui lòng điền mẫu đăng ký dưới đây cho con em.

Kính gửi: Ông Simon McCullough

Tôi ..... muốn con tôi tham dự Chương trình Bí Tích năm 2021.

Tên con tôi .....

Tên giáo viên lớp của con tôi .....

Giáo xứ của tôi là .....

Xin đánh dấu bất kỳ phép thánh thể nào mà con quý vị đã chịu phép:

Phép Rửa tội/ Khai tâm (phải được rửa tội trước khi tham dự vào chương trình này)

Thêm sức

Rước lễ lần đầu

Phép Thánh thể

Ký tên .....

Ngày .....



## Giờ Mở cửa của Cửa Hàng Đồng Phục Cho đầu năm học

Thứ sáu 22 Tháng Giêng 2021 - 8g30 sáng đến 10g30 sáng  
Thứ Tư 27 Tháng Giêng 2021 - 8g30 sáng đến 9g30 sáng

### Giờ Mở Cửa Bình thường

Thứ Hai và Thứ Sáu - 8g30 sáng đến 9g30 sáng

### Cửa hàng tên mạng

- Mở cửa 24/7
- Thông tin về giao hàng có trên trang nhà của cửa hàng của bạn
- Có sẵn việc thanh toán sau

#### Cách đặt hàng

1. Tạo một tài khoản (nếu muốn)
2. Thêm món hàng vào xe đẩy của bạn
3. Hãy điền những yêu cầu đặc biệt cho người bán cùng với tên của con bạn.
4. Làm thủ tục thanh toán bằng cách theo lời chỉ dẫn.

Bạn có thể quay lại đăng nhập vào trang này bất cứ lúc nào để theo dõi đơn đặt hàng của mình.

Trang đặt hàng đồng phục của SJO

<https://www.issportsonline.com.au/collections/st-josephs-school-ottaway>

**Ben Kitto**  
National Schoolwear  
& Sportswear Manager  
ben@jissports.com.au  
0433 627 433

**ISSPORTSONLINE**  
SERIOUS ABOUT YOUR UNIFORM  
www.issportsonline.com.au

**UTS HERMES SOUTH**  
Find us on Facebook

98 Bunde Road Salisbury South Australia 5106 | P: +61 8281 2155 | F: +61 8281 5893 | www.jissports.com.au

## Choir Video... Downloading

Dear Choir Students and Families,

Great news! You are able to (for a limited time only) able to download a copy of your video recording to keep.

Your downloading of the concert is to be as a keepsake only. You can only use the recording for private use. You are not permitted to upload any part of it to Facebook or YouTube (or anywhere on the internet where it would be available for members of the public).

You are allowed to share the web address and password with your friends and family so they can view it for themselves, or show them the recording within a private home.

**The download feature will only be available until Friday, 4<sup>th</sup> December!**

Remember, go to... <https://www.musicfestival.cesa.catholic.edu.au/news/2020-concert-videos-login>

Username: 2020Festival Password: 2020Festival

There is a link underneath where the video appears for you to download. Be aware that it is a large file.

